

Bruxelles, 26 februarie 2018
(OR. en)

6125/18

CFSP/PESC 137
DEVGEN 15
CLIMA 25
COPS 41
ENV 75
ONU 8
RELEX 113

REZULTATUL LUCRĂRILOR

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Delegațiile
Nr. doc. ant.:	6094/18
Subiect:	Concluziile Consiliului privind diplomația în domeniul climei - Concluziile Consiliului (26 februarie 2018)

În anexă, se pun la dispoziția delegațiilor Concluziile Consiliului privind diplomația în domeniul climei, adoptate de Consiliu în cadrul celei de a 3598-a reuniuni a sale desfășurate la 26 februarie 2018.

CONCLUZIILE CONSILIULUI PRIVIND DIPLOMAȚIA ÎN DOMENIUL CLIMEI

Consiliul:

Angajamentul pentru multilateralism/Urgența punerii în aplicare rapide a Acordului de la Paris

1. SUBLINIAZĂ, în conformitate cu Strategia globală a UE, importanța esențială a unei ordini globale bazate pe norme comune, al cărei principiu fundamental este multilateralismul și al cărei element central este Organizația Națiunilor Unite și RECONFIRMĂ că UE va continua să joace un rol principal în efortul global de îndeplinire a acțiunilor climatice, astfel încât să se pună în aplicare pe deplin Acordul de la Paris și să se ducă la îndeplinire Agenda 2030, cu obiectivele de dezvoltare durabilă (ODD) ca piese centrale ale acesteia.
2. IA ACT CU MARE ÎNGRIJORARE de dovezile științifice solide prezentate în rapoartele recente, care indică accelerarea schimbărilor climatice și scurtarea rapidă a intervalului în care se mai poate opri, în mod colectiv, la mult sub 2 °C, creșterea temperaturii medii globale și în care se mai pot continua eforturile de limitare la 1,5 °C a creșterii temperaturii peste nivelurile preindustriale; SUBLINIAZĂ urgența fără precedent a intensificării eforturilor la nivel mondial pentru a opri și a inversa schimbările climatice. AȘTEAPTĂ CU INTERES raportul special din viitorul apropiat al Grupului interguvernamental privind schimbările climatice (IPCC), referitor la impacturile încălzirii globale cu 1,5 °C peste nivelurile preindustriale și la direcțiile conexe de evoluție a emisiilor globale de gaze cu efect de seră; IA ACT CU ÎNGRIJORARE de constatările recente ale Consiliului Arcticii potrivit cărora rata încălzirii regiunii arctice este de peste două ori mai mare decât rata medie la nivel mondial, având grave consecințe la nivel mondial. RECUNOAȘTE apelul la accelerarea acțiunilor climatice provenind de la reuniunea la nivel înalt intitulată „O singură Planetă” din decembrie 2017.
3. RECUNOAȘTE faptul că cea de a 23-a Conferință a părților la Convenția-cadru a Organizației Națiunilor Unite asupra schimbărilor climatice (COP 23) a evidențiat, de asemenea, un sentiment tot mai puternic de îngrijorare cu privire la caracterul adecvat al angajamentelor globale existente pentru a corecta traiectoria actuală; RĂMÂNE hotărât să ducă la îndeplinire angajamentele noastre de care este nevoie pentru operaționalizarea deplină a Acordului de la Paris, pe baza unui regim universal, cu norme aplicabile tuturor, în cadrul COP 24.

Abordarea legăturii dintre schimbările climatice și securitate

4. RECUNOAȘTE că schimbările climatice au implicații directe și indirecte asupra securității și stabilității internaționale, afectând în principal persoanele aflate în cele mai fragile și vulnerabile situații, contribuind la pierderea mijloacelor de subsistență, consolidând presiunile asupra mediului și riscurile de dezastre, forțând strămutarea de populații și agravând riscul de tulburări sociale și politice.
5. IA ACT CU ÎNGRIJORARE de deteriorarea resurselor de apă și a ecosistemelor din lume, precum și de amenințarea tot mai mare reprezentată de deficitul de apă, de riscurile legate de apă și de evenimentele extreme. RECUNOAȘTE necesitatea unor eforturi internaționale mai ample și mai concertate, cu scopul de a aborda aspectele legate de apă ale schimbărilor climatice, în conformitate cu Concluziile Consiliului din 2013 privind diplomația UE în domeniul apei și cu inițiative precum reuniunea la nivel înalt privind apa de la Budapesta din 2016, și AȘTEAPTĂ CU INTERES cea de a 8-a reuniune a Consiliului Mondial al Apei din perioada 18-23 martie 2018 de la Brasilia. SUBLINIAZĂ importanța cooperării transfrontaliere în chestiuni legate de mediu între statele membre și țările partenere, în special cu privire la evaluările impactului asupra mediului la nivel transfrontalier, în conformitate cu standardele și convențiile internaționale relevante, în special cu convențiile UNECE de la Espoo, de la Aarhus și privind apa.
6. RECONFIRMĂ că, întrucât schimbările climatice acționează ca un factor de multiplicare a amenințărilor, atât elaborarea răspunsurilor trebuie să devină mai sensibilă față de situațiile de conflict, cât și abordările în materie de securitate trebuie să devină mai sensibile față de schimbările climatice, în special pentru țările care sunt deosebit de vulnerabile la efectele schimbărilor climatice și care sunt deja sub presiune din cauza unor surse naturale, sociale sau politice. ESTE HOTĂRÂT să integreze în continuare legătura dintre schimbările climatice și securitate în dialogul legat de politici, în prevenirea conflictelor, în acțiunile umanitare și de dezvoltare și în strategiile de reducere a riscului de dezastre. În acest context, UE SPRIJINĂ continuarea activității în cadrul G7, inclusiv schimbul de bune practici la nivelul Grupului de lucru al G7 privind clima și fragilitatea, și în cadrul sistemului ONU, încurajând, în special, CSONU să se concentreze mai mult pe legătura dintre schimbările climatice și securitate, recomandând ca aceasta să fie un element recurent în deliberările pentru rezoluțiile și declarațiile CSONU, și analizând opțiunile, inclusiv din punct de vedere instituțional, de consolidare a evaluării și gestionării riscurilor climatice în cadrul sistemului ONU.

7. REAFIRMĂ necesitatea de a integra mai bine răspunsurile eficace la riscurile în materie de securitate climatică în toate domeniile de politică — de la acțiunile climatice și consolidarea rezilienței, pe de o parte, la diplomația preventivă și îmbunătățirea evaluării riscurilor, pe de altă parte, în vederea consolidării conexiunii dintre alerta timpurie și acțiunea timpurie. RECUNOAȘTE necesitatea de a promova gestionarea durabilă a apei și a solului, precum și conservarea și utilizarea durabilă a biodiversității, în vederea menținerii serviciilor ecosistemice. SUBLINIAZĂ importanța transpunerii analizei în materie de climă și securitate în acțiuni eventuale, printre acestea numărându-se, de exemplu, Declarația de la Haga din 2017 din cadrul seriei de conferințe privind securitatea planetară.
8. AȘTEAPTĂ CU INTERES evenimentul la nivel înalt privind clima și securitatea care va avea loc la Bruxelles în iunie la inițiativa ÎR/VP Mogherini, cu scopul de a sublinia importanța tot mai mare a abordării efectelor și riscurilor destabilizatoare ale schimbărilor climatice și de a reconfirma angajamentul UE și al partenerilor săi față de acțiuni rapide și ambițioase în această privință.

Angajamentul UE prin acțiune — la toate nivelurile

9. SUBLINIAZĂ că contribuțiile stabilite la nivel național (CSN), ca piatră de temelie a planurilor naționale de dezvoltare mai ample, sunt un factor-cheie pentru integrarea unor acțiuni climatice ambițioase în elaborarea politicilor naționale, precum și necesitatea ca CSN să fie transpuse în politici și măsuri naționale practicabile în conformitate cu obiectivele pe termen lung ale Acordului de la Paris. ACCENTUEAZĂ necesitatea de a aborda decalajul considerabil dintre efectul cumulat al actualelor CSN în ceea ce privește emisiile anuale de gaze cu efect de seră la nivel mondial și direcțiile de evoluție a emisiilor cumulate compatibile cu oprirea, cu mult sub 2 °C peste nivelurile preindustriale, a creșterii temperaturii medii globale și cu examinarea eforturilor de limitare, la 1,5 °C față de nivelul preindustrial, a creșterii temperaturii.
10. EVIDENȚIAZĂ că adoptarea rapidă de către UE a legislației necesare pentru punerea în aplicare a CSN-urilor sale ca parte a unei uniuni energetice ambițioase, cu o politică prospectivă în domeniul schimbărilor climatice. CONFIRMĂ angajamentul UE de a coopera și de a face schimb de experiență și de lecții învățate cu partenerii săi, în ceea ce privește accelerarea punerii în aplicare cu eficacitate a politicilor, inclusiv prin inițiative precum parteneriatul CSN, accentuând, în același timp, angajamentul UE de a-și duce la îndeplinire obligațiile asumate în materie de schimbări climatice pentru perioada dinainte de 2020.

11. RECUNOAȘTE importanța acțiunilor, strategiilor și planurilor de adaptare eficace și eficiente, inclusiv a utilizării soluțiilor ecosistemice pentru sporirea capacității de adaptare, consolidarea rezilienței și reducerea vulnerabilității la schimbările climatice, în contextul Acordului de la Paris. În acest context, REAMINTEȘTE eforturile pe care UE și statele sale membre le depun deja pentru a spori reziliența și a crește capacitatea de adaptare. UE ESTE PREGĂTITĂ să continue cooperarea cu toți partenerii, inclusiv cu țările cele mai vulnerabile, în special țările cel mai puțin dezvoltate și statele insulare mici în curs de dezvoltare (SIDS), în vederea accelerării progreselor la toate nivelurile. REAMINTIND, de asemenea, legătura esențială dintre climă și oceane, astfel cum se reflectă în Comunicarea comună intitulată „Guvernanța internațională a oceanelor: o agendă pentru viitorul oceanelor noastre”.
12. UE va continua să susțină, să promoveze și să protejeze drepturile omului și în contextul schimbărilor climatice și al diplomației în domeniul climei. SUBLINIAZĂ că egalitatea de gen, autonomizarea femeilor și participarea deplină și egală a femeilor și rolul de lider al acestora sunt vitale pentru realizarea dezvoltării durabile, inclusiv în domeniul adaptării la schimbările climatice; SUBLINIAZĂ, de asemenea, rolul care urmează să fie jucat de comunitățile locale în abordarea seriei de provocări asociate schimbărilor climatice.
13. EVIDENȚIAZĂ că UE și statele sale membre furnizează o consolidare a capacităților și un transfer de tehnologie substanțiale. SUBLINIAZĂ că UE și statele sale membre sunt cel mai mare furnizor de finanțare publică a combaterii schimbărilor climatice și SUBLINIAZĂ nevoia de a intensifica participarea unei game mai largi de contribuitori, precum și nevoia de progrese ambițioase privind obiectivul cu rol transformator al Acordului de la Paris, pentru a corela fluxurile de finanțare cu o direcție de evoluție către o dezvoltare sigură și durabilă, cu emisii reduse de gaze cu efect de seră și rezilientă la schimbările climatice. Își REAFIRMĂ angajamentul de a continua să intensifice mobilizarea finanțării internaționale a combaterii schimbărilor climatice, ca parte a obiectivului partajat țărilor dezvoltate de a mobiliza în comun 100 de miliarde USD pe an până în 2020 și, în continuare, până în 2025, pentru scopuri legate de atenuare și adaptare, dintr-o gamă largă de surse, instrumente și canale menite să ajute țările în curs de dezvoltare să-și pună în aplicare planurile de atenuare a schimbărilor climatice și de adaptare la acestea. RECUNOAȘTE apelul la intensificarea finanțării atât publice, cât și private pentru a sprijini accelerarea acțiunilor de combatere a schimbărilor climatice, lansat la reuniunea la nivel înalt intitulată „O singură planetă” din decembrie 2017.

14. REAMINTEȘTE legătura dintre schimbările climatice și dezvoltare deja precizată în Consensul UE privind dezvoltarea. În acest context, UE și statele sale membre SUBLINIAZĂ în continuare că stabilirea de tarife pentru emisiile de carbon și reforma subvențiilor pentru combustibilii fosili sunt măsuri esențiale pentru crearea și favorizarea unui mediu pentru corelarea fluxurilor de finanțare cu o direcție de evoluție către o dezvoltare sigură și durabilă, cu emisii reduse de gaze cu efect de seră și rezilientă la schimbările climatice, precum și că cooperarea internațională în domeniul științei și tehnologiei și în cel al energiei poate juca un rol important în furnizarea de soluții inovatoare și durabile pentru abordarea problemei mondiale a schimbărilor climatice.
15. SUBLINIAZĂ rolul important jucat de actorii nestatali în acțiunile de combatere a schimbărilor climatice. REITEREAZĂ angajamentul UE de a se implica în dialog cu actorii nestatali relevanți, inclusiv cu societatea civilă, cu sectorul privat și cu administrațiile locale și regionale. SUBLINIAZĂ rolul esențial al actorilor nestatali, recunoscut de Acordul de la Paris prin intermediul Planului global de acțiune împotriva schimbărilor climatice, precum și de Agenda 2030 pentru dezvoltare durabilă și de Agenda pentru acțiune de la Addis Abeba. SUBLINIAZĂ, de asemenea, relevanța Cadrului de la Sendai pentru reducerea riscului de dezastre. SALUTĂ Angajamentul Bonn-Fiji al autorităților locale și regionale pentru ducerea la îndeplinire a Acordului de la Paris, precum și angajamentele asumate de instituțiile financiare la recenta reuniune la nivel înalt intitulată „O singură planetă” desfășurată la Paris, cu ocazia căreia sectorul privat a preluat, de asemenea, un rol de frunte în finanțarea combaterii schimbărilor climatice și AȘTEAPTĂ CU INTERES angajarea societății civile, a întreprinderilor și a administrațiilor locale în cadrul viitoarei reuniuni globale la nivel înalt pentru acțiuni climatice de la San Francisco din septembrie 2018.

Reprezentarea intereselor, implicarea în dialog și rolul de lider al UE

16. **SUBLINIAZĂ** necesitatea de a continua consolidarea implicării în dialog politic și a diplomației publice, până la cel mai înalt nivel oficial, precum și prin intermediul mai multor comunități de politică și al întregii game de actori regionali și subregionali. **SUBLINIAZĂ** importanța continuării acțiunilor și a rolului de lider jucat de economiile G20 care reprezintă împreună aproximativ 80 % din emisiile globale, în special prin punerea în aplicare a Planului de acțiune al G20 în materie de climă și energie pentru creștere economică de la Hamburg. **ESTE HOTĂRÂT** să consolideze eforturile de întărire a alianțelor existente și de căutare a unor noi alianțe cu țări din toate regiunile cu scopul de a atenua schimbările climatice și de a se pregăti pentru adaptarea la impacturile și riscurile în creștere legate de schimbările climatice.
17. **AȘTEAPTĂ CU INTERES** desfășurarea reuniunii ministeriale privind acțiunile climatice (MoCA) din 2018 de la Bruxelles, care va reuni UE, Canada și China pentru reconfirmarea rolului de lider și angajamentul față de punerea în aplicare deplină a Acordului de la Paris.
18. **SPRIJINĂ** consolidarea comunicării strategice pentru a transmite și a promova mai bine înaltul nivel de ambiție și de angajament al UE, atât pe plan intern, cât și alături de țările partenere, actorii nestatali și mass-media și pentru a crea condiții optime pentru realizarea de progrese în negocierile privind programul de lucru al Acordului de la Paris și în finalizarea acestuia, promovând, în același timp, avantajele tranziției către un viitor sigur și durabil, cu emisii reduse de gaze cu efect de seră, în materie de creștere durabilă și de locuri de muncă verzi.

Coerența politicilor climatice în comerț, transporturi și energie

19. **SUBLINIAZĂ** că interacțiunile între politicile privind schimbările climatice și politicile care reglementează comerțul și investițiile internaționale sunt în creștere și **ACCENTUEAZĂ** nevoia de a colabora la nivel bilateral și multilateral pentru a promova susținerea reciprocă între politicile comerciale și climatice, contribuind astfel la tranziția necesară către o economie sigură și durabilă, cu emisii reduse de gaze cu efect de seră, eficientă din punctul de vedere al resurselor și rezilientă la schimbările climatice, inclusiv prin eliminarea barierelor tarifare și netarifare din calea comerțului cu energie din surse regenerabile și a investițiilor în aceasta. **REAMINTEȘTE** concluziile sale din 6 martie 2017 privind consolidarea sinergiilor dintre diplomațiile UE din domeniul climei și din domeniul energiei. În special, diplomația energetică joacă un rol esențial în sprijinirea unei tranziții sistemice către un mix energetic durabil care promovează sursele regenerabile și măsurile de eficiență energetică.

20. **SUBLINIAZĂ** nevoia ca Organizația Maritimă Internațională (OMI) să ia rapid măsuri suplimentare corespunzătoare pentru ca transportul maritim internațional să își aducă contribuția în mod echitabil la lupta împotriva schimbărilor climatice și pentru a ajunge la un acord în aprilie 2018 cu privire la o strategie inițială a OMI de reducere a emisiilor de gaze cu efect de seră. Acestea ar trebui susținute de un obiectiv adecvat de reducere a emisiilor, în concordanță cu obiectivele în materie de temperatură ale Acordului de la Paris, inclusiv de o listă de măsuri propuse pe termen scurt, mediu și lung, aplicabile în mod egal tuturor navelor, astfel cum a fost convenit în foaia de parcurs pentru dezvoltarea unei strategii cuprinzătoare a OMI privind reducerea emisiilor de gaze cu efect de seră generate de nave. **SALUTĂ** Declarația Tony de Brum emisă cu ocazia reuniunii la nivel înalt intitulată „O singură planetă” și subliniază necesitatea unor activități adecvate de implicare în dialog în perioada premergătoare celei de a 72-a sesiuni a Comitetului pentru protecția mediului marin (MEPC 72) al OMI, pentru a intensifica în continuare impulsul politic, depunând totodată eforturi pentru un rezultat încununat de succes la MEPC 72.
21. **SOLICITĂ** Organizației Aviației Civile Internaționale (OACI) să adopte norme solide pentru a asigura punerea în aplicare efectivă a Schemei de compensare și de reducere a emisiilor de carbon pentru aviația internațională (CORSIA) convenite la Adunarea OACI din 2016 și pentru a asigura cea mai largă participare posibilă a statelor, astfel încât să fie atins obiectivul de creștere neutră din punctul de vedere al emisiilor de carbon începând cu 2020 (CNC 2020). În prezent, acest lucru este completat cu alte măsuri, precum progresele în gestionarea traficului aerian, în tehnologiile aeronautice și în combustibilii alternativi durabili. Continuarea politicilor și programelor de cercetare și inovare va fi esențială pentru a permite progresele tehnologice și îmbunătățirile operaționale necesare pentru a realiza reduceri suplimentare ale emisiilor, în concordanță cu obiectivele în materie de temperatură ale Acordului de la Paris.

Calea către COP 24

22. **RECUNOAȘTE** progresele înregistrate de către părți în ceea ce privește programul de lucru al Acordului de la Paris în cursul COP 23 din Fiji. **DE ASEMENEA, RECUNOAȘTE** că normele comune pentru toate părțile, cu referire specială la cadrul de transparență, sunt esențiale pentru a asigura punerea în aplicare efectivă a dispozițiilor Acordului de la Paris. **RĂMÂNE CONVINS** că este în continuare necesară înregistrarea de progrese substanțiale cu privire la toate elementele programului de lucru al Acordului de la Paris într-un mod echilibrat, în vederea finalizării acestuia la COP 24.

23. FACE APEL la o reflecție concertată, colectivă și cuprinzătoare privind progresele înregistrate în realizarea obiectivelor de adaptare și atenuare convenite, în concordanță cu obiectivele pe termen lung în materie de temperatură ale Acordului de la Paris. În acest context, AȘTEAPTĂ CU INTERES Dialogul „Talanoa” din 2018, astfel cum a fost prezentat de președinția fijiană în cadrul COP 23, care urmează să se desfășoare pe parcursul anului 2018. REITEREAZĂ angajamentul UE și al statelor membre de a participa pe deplin la dialog și ÎNCURAJEAZĂ toate părțile să folosească această oportunitate pentru a evalua eforturile colective în ceea ce privește progresele către obiectivele de atenuare pe termen lung în temeiul Acordului de la Paris și pentru a îndruma pregătirile CSN în timpul fazei politice a Dialogului „Talanoa” la COP 24, care se va concentra pe acțiuni colective și o ambiție sporită la nivel mondial. COP 24 va fi, de asemenea, o ocazie de a trece în revistă toate eforturile părților din perioada care precedă 2020. CONSIDERĂ că raportul special al Grupului interguvernamental privind schimbările climatice (IPCC) referitor la impactul încălzirii globale cu 1,5 °C va constitui o sursă valoroasă de informații pentru discuțiile din acest context.
24. SUBLINIAZĂ că implicarea pe bază cât mai largă a părților interesate și dialogul dintre partenerii internaționali sunt esențiale pentru punerea în aplicare în timp util a Acordului de la Paris, ducând totodată la îndeplinire transformarea necesară a economiei mondiale. În acest context, IDENTIFICĂ Dialogul „Talanoa” ca temă centrală a diplomației UE în domeniul climei în 2018, care va permite UE și statelor membre să îmbunătățească înțelegerea și încrederea reciprocă care să stimuleze o cooperare mai strânsă cu țările partenere și cu părți interesate pe plan mai extins, precum și să finalizeze programul de lucru al Acordului de la Paris în cadrul COP 24.
25. SPRIJINĂ CU FERMITATE Secretariatul CCONUSC, precum și Fiji și Polonia în capacitățile lor de președinți ai COP23 și COP24, în călăuzirea comunității globale către o COP24 de succes și RĂMÂNE hotărât să producă un rezultat pozitiv, având ca elemente centrale Dialogul „Talanoa”, finalizarea programului de lucru al Acordului de la Paris și Programul global de acțiune împotriva schimbărilor climatice, angajând UE și toți partenerii internaționali în acțiuni susținute de combatere a schimbărilor climatice.